

FAREWELL BESSY.  
ADIEU BESSY.  
ROMANCE.

Paroles Anglaises de Th: MOORE.

Musique de Hector BERLIOZ.

Paroles Françaises de GOUNET.

ŒUVRE 2..

N° 14.

Andante non troppo lento. (♩ = 132.)

PIANO

Piano introduction in G major, 6/8 time. The music is marked *p* (piano). It features a flowing melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

Ténor.

First line of the tenor vocal melody. The lyrics are: "Loin de toi loin de toi Bes-symés a-mours Je vais traîner".

Ténor.

Second line of the tenor vocal melody. The lyrics are: "Sweet-est love I'll not for-get thee time shall on-ly".

Piano accompaniment for the first vocal line. It features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

Third line of the tenor vocal melody. The lyrics are: "mes tristes jours plai-sirs pas-sés plai-sirs passés Que je dé-plo-re".

Fourth line of the tenor vocal melody. The lyrics are: "teach my heart fon-der war-mer to re-gret thee".

Piano accompaniment for the second vocal line. It features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. Dynamics include *mf*, *p*, *mf*, *p*, *cresc.*, and *poco rit.*

*a tempo.*

Au-riez vous fui pour tou-jours A - dieu Bessy a - dieu Bessy

*a tempo.*

love-ly gen-tle as thou art. Farewell Bessy farewell Bessy

*a tempo.*

*p*

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with the tempo marking 'a tempo.' and the lyrics 'Au-riez vous fui pour tou-jours A - dieu Bessy a - dieu Bessy'. The middle staff is another vocal line, also in G major, with the lyrics 'love-ly gen-tle as thou art. Farewell Bessy farewell Bessy'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with the tempo marking 'a tempo.' and a dynamic marking of 'p'. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

nous nous — verrons en — co — re Ces beaux

we — — — — — meet a — gain Yes oh

*poco cresc.*

*p*

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with the lyrics 'nous nous — verrons en — co — re Ces beaux'. The middle staff is another vocal line in G major, with the lyrics 'we — — — — — meet a — gain Yes oh'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with the tempo marking 'poco cresc.' and a dynamic marking of 'p'. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

jours doi — — — — — ventre — ve — nir re-pons nous sur

yes again — — — — — again we meet love and re- pose our

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, with the lyrics 'jours doi — — — — — ventre — ve — nir re-pons nous sur'. The middle staff is another vocal line in G major, with the lyrics 'yes again — — — — — again we meet love and re- pose our'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

*poco cresc.*

l'a - venir A\_lors a\_lors le mal qui nous dé -

*poco cresc.*

hearts at last oh sure t'will then be sweet sweet

*poco cresc.*

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The first system has two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in G major. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a *poco cresc.* marking.

*p*

-vo - re ne se - r. qu'un souvenir A\_dieu Bessy a -

*p*

love calm to think on sor - rows past Farewell Bessy fare -

*sf* *p* *tr* *tr* *tr*

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The vocal lines continue with lyrics in French and English. The piano accompaniment features a *sf* (sforzando) marking and a *p* (piano) marking. There are also trill markings (*tr*) in the piano part.

-dieu Bessy nous nous - verrons en - co - re.

- well Bessy we may meet a - gain

*cresc.*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The vocal lines conclude with lyrics in French and English. The piano accompaniment features a *cresc.* (crescendo) marking and continues with a rhythmic pattern.

Je cro-yais je cro-yaiste. domant ma foi pour tou-

Yet I feel my heart — my heart is breaking when I

-jours vivre près de toi notre a - mour à peine à l'au-ro - re notre amour, à

think I stay from thee round the world round the world that qui - et

*mf* *p* *mf* *p* *cresc.*

*ritard:* *a tempo.*

peine à l'au-ro-re du destin su-bit la loi A - dieu Bes-sy a -

*ritard:* *a tempo.*

ser - - king which I fear is not for me. Farewell — Bessy fare -

*poco ritard:* *p* *a tempo.* *p* *tr* *tr* *tr*

*- dieu Bessy nous nous verrons en co - re*

*- well Bessy wee may meet u - gain*

This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is in bass clef. The first vocal line has lyrics in French: "- dieu Bessy nous nous verrons en co - re". The second vocal line has lyrics in English: "- well Bessy wee may meet u - gain". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, with two pedal markings labeled "Ped.".

*un poco agitato.*

*Pour mon cœur bri\_sé désor\_mais Plus de cal\_me de dou\_ce*

*un poco agitato.*

*Calm to peace thy lo\_ver's bosom Can it dea\_rest must it*

This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment is in bass clef. The first vocal line has lyrics in French: "Pour mon cœur bri\_sé désor\_mais Plus de cal\_me de dou\_ce". The second vocal line has lyrics in English: "Calm to peace thy lo\_ver's bosom Can it dea\_rest must it". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, with four pedal markings labeled "Ped.".

*animando e cresc:*

*paix Uncheu - re uncheu - re Et ce -*

*animando e cresc:*

*be thou thou within an hour thou*

This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment is in bass clef. The first vocal line has lyrics in French: "paix Uncheu - re uncheu - re Et ce -". The second vocal line has lyrics in English: "be thou thou within an hour thou". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, with the instruction "animando e cresc:" written below the piano part.

*un poco riten:* *1<sup>o</sup> tempo. cresc:*

*un poco riten:* *1<sup>o</sup> tempo.*

*un poco riten:* *1<sup>o</sup> tempo.*

*sf* *p*

*lui qui t'a do - re t'abandonne pour jamais Oh*  
*shalt lose him he for e - ver lo - se thee Fare -*

*animando crescendo.*

*animando crescendo.*

*animando crescendo.*

*tr*

*non Bes - sy oh non Bes - sy non non*  
*- well - Bessy Fare - well - Bessy yet oh*

*sans ralentir.*

*f*

*f*

*f* *tr* *sf* *tremolo stretto.*

*non nous nous verrons en - co - re a - dieu.*  
*not oh not for e - ver Farewell.*